

TALLERES DE FORTALECIMIENTO DE GESTORES CULTURALES EN
FUENTES HISTÓRICAS (FUENTE ORAL Y TRADICION ORAL) A TRAVÉS DE
LA ENTREVISTA Y EL TRABAJO DE CAMPO

PROYECTO DE GRADO PRESENTADO COMO REQUISITO PARA OPTAR EL
TITULO DE HISTORIADOR

AUTOR
JAVIER CARRILLO SALTAREN

MODALIDAD
SERVICIO SOCIAL

DIRECCIÓN DE LA TESIS
GERENTE DEL FONDO MIXTO
LUZ CLEMENCIA ARENAS DEL PINO

ASESOR TUTOR
LUIS RUBEN PEREZ

FONDO MIXTO PARA LA CULTURA Y LAS ARTES DE SANTANDER
ECUELA DE HISTORIA DE LA UNIVERSIDAD INDUSTRIAL DE SANTANDER
BUCARAMANGA

2004

DEDICATORIA

A la memoria de mi padre (1919-1989), por su devoción al deber y la justicia. A mi madre igualmente, como a su profundo don de gentes.

AGRADECIMIENTOS

En toda acción importante en la vida, que decidimos emprender, siempre hay quienes nos guían, nos favorecen con sus consejos y aportes: intelectuales, científicos, éticos y morales. Es por eso que quiero agradecer a todas las personas que de una u otra manera me ayudaron con su importante colaboración a la culminación de mi proyecto de grado. A mi familia por su tolerancia y a los amigos, colegas y profesores por su solidaridad.

SUMARY

SHOPS OF INVIGORATIONS OF CULTURAL AGENTS IN HISTORICAL SOURCES (ORAL SOURCE AND ORAL TRADITION) TO INCLINATION OF THE INTERVIEW AND WORK OF FIELD *

Author: JAVIER CARRILLO SALTAREN * * *

The historical sources are the fundamental base for the construction of the history in general. Being among them very important the oral source, to be a source of contributions objectives and subjective, very rich for the contemporary history. The chosen modality was that of social service that through the training shops to cultural agents, institutions, students and houses of the culture, where I could make more concientes to the participants in the rescue of the oral memory, preserving it.

I began with convocation in general to the interested communities: cultural Agents, students and culture institutions that participated in the theoretical and practical shops after having inscribed. In the theoretical thing I make a description of the historical sources, of their importance and relevance of the oral source in front of the other historical sources.

In the capítulo II the process of cultural administration appears, and I eat fuè, the development of the training of the shops. Through the chapter III were carried out the interview and the field work, where as a result of the seven carried out interviews of political culture, the biggest contribution was achieved, because one gives beginning to the rescue of our local history and whose topic is political clientelismo of the year 80 at the 200.

In the I surrender IV I made a diagnosis of the social problem and their solutions, where the theoretical thing and the practical thing were able to motivate the participants to impel the cultural administration, through culture institutes to the rescue of the oral memory. That motivation is so that after a training process the files of oral source are elaborated, as the realized one for us in training of the historical sources is, in the diverse ones thematic to investigate.

* Grade work. To opt historian's title. Modality social service.

** * Ability of humanities and history Career UIS. Direction of the Project of Grade Mixed Fund of Santander, and Director Tutor Luis Rubén Perez.

RESUMEN

TALLERES DE FORTALECIMIENTOS DE GESTORES CULTURALES EN FUENTES HISTÓRICAS (FUENTE ORAL Y TRADICIÓN ORAL) A TRAVÉS DE LA ENTREVISTA Y TRABAJO DE CAMPO*

Autor: JAVIER CARRILLO SALTAREN***

Las fuentes históricas son la base fundamental para la construcción de la historia en general. Siendo entre ellas muy importante la fuente oral, por ser una fuente de aportes objetivos y subjetivos, muy ricos para la historia contemporánea. La modalidad escogida fue la de servicio social que a través de los talleres de capacitación a gestores culturales, instituciones, estudiantes y casas de la cultura, donde pude hacer más concientes a los participantes en el rescate de la memoria oral, preservándola.

Se comenzó con una convocatoria en general a las comunidades interesadas: Gestores culturales, estudiantes e instituciones de cultura, que después de inscritos participaron en los talleres teórico y prácticos. En lo teórico hago una descripción de las fuentes históricas, de su importancia y relevancia de la fuente oral frente a las otras fuentes históricas.

En el capítulo II aparece el proceso de gestión cultural, y como fue, el desarrollo de la capacitación de los talleres. A través del capítulo III se llevaron a cabo la entrevista y el trabajo de campo, donde como resultado de las siete entrevistas realizadas de cultura política, se logró el mayor aporte, porque se da comienzo al rescate de nuestra historia local y cuyo tema es clientelismo político del año 80 al 2000.

En el capítulo IV hice un diagnóstico de la problemática social y sus soluciones, donde lo teórico y lo práctico lograron motivar a los participantes a impulsar la gestión cultural, a través de institutos de cultura al rescate de la memoria oral. Esa motivación es para que después de un proceso de capacitación se elaboren los archivos de fuente oral, como el realizado por nosotros en esta capacitación de las fuentes históricas, en las diversas temáticas para investigar.

* Trabajo de grado. Para optar el título de historiador. Modalidad servicio social.

**Facultad de humanidades y Carrera de historia UIS. Dirección del Proyecto de Grado Fondo Mixto de Santander, y Director Tutor Luis Rubén Pérez

TABLA DE CONTENIDO

	Pag.
PRESENTACION	1
INTRODUCCION	2
INFORMES DE ACTIVIDADES DEL PROYECTO DE GRADO DEL MES DE ENERO A OCTUBRE DEL AÑO 2003.	3
1. TALLERES DE FORTALECIMIENTO DE GESTORES CULTURALES EN FUENTES HISTÓRICAS (FUENTE ORAL Y TRADICION ORAL) A TRAVÉS DE LA ENTREVISTA Y EL TRABAJO DE CAMPO	8
1.1 Capítulo I: FUENTES Y FUENTES HISTÓRICAS	8
1.1.1 La importancia y la relevancia de la fuente oral, frente a otras fuentes históricas.	8
1.1.2 Características principales de La Fuente Oral	13
1.2. CAPITULO II: PEDAGOGÍA EN GESTIÓN Y CAPACITACIÓN DE LOS TALLERES EN FUENTES HISTÓRICAS Y FUENTE ORAL	15
1.2.1 Gestión cultural	15
1.2.2 Proceso de capacitación de los talleres	16
1.3. CAPITULO III: EXPERIENCIA Y TRABAJO DE CAMPO	19
1.3.1 La Entrevista	19
1.3.2 Creación de un archivo de fuente oral	20
1.4. CAPITULO IV: DIAGNÓSTICO DE LA PROBLEMÁTICA SOCIAL Y FORMULACIÓN DE UN PLAN ENCAMINADO A LA BUSQUEDA DE SOLUCIONES	21
1.4.1 diagnóstico de la problemática social	21
1.4.2 Formulación de un plan de acciones encaminada a la búsqueda de dar soluciones Y resultados	22
CONCLUSIONES	24
BIBLIOGRAFIA	25
FUENTE PRIMARIA ORAL	26

PRESENTACION

Es satisfactorio el poder presentar mi proyecto de grado, en la modalidad de servicio social cuyo tema trata sobre las fuentes históricas y la fuente oral, su título es: “TALLERES DE FORTALECIMIENTO DE GESTORES CULTURALES EN FUENTES HISTÓRICAS (FUENTE ORAL Y TRADICIÓN ORAL) A TRAVÉS DE LA ENTREVISTA Y EL TRABAJO DE CAMPO”, dirigido a la escuela de historia de la UIS y supervisado por el fondo mixto para la cultura y las artes de Santander.

Proyecto surgido de la necesidad de fortalecer a los gestores culturales: estudiantes, comunidades e instituciones culturales, con el fin de rescatar la fuente oral principalmente, a través de talleres y conferencias que llevaron a la práctica del trabajo de campo por medio de la entrevista. Desarrolle siete entrevistas que fueron grabadas siguiendo el tema de cultura política: clientelismo político en la ciudad de Bucaramanga de 1980 al 2000, Elaborando un primer archivo de fuente oral y obsequiarlo a la escuela de historia, para ubicarlo en el archivo regional de historia. De este esfuerzo pedagógico con metodología que incluye lo teórico y práctico, se construyó un conocimiento por medio de un proceso de conceptos basados en los autores e investigadores de fuente oral.

Teniendo en cuenta el desarrollo pedagógico, integré estos elementos: la acción en terreno, lo empírico y teórico. De donde lo empírico permite una primera etapa “rudimentaria de elaboración teórica y conceptual”. La práctica es la acción en terreno con integración y esto va a producir el conocimiento basado en lo empírico, y que se expone en este trabajo. El elemento más importante de los talleres fue lo práctico que junto a lo teórico se obtuvo un conocimiento.

El proyecto de grado se pudo desarrollar “por la importancia del tema” y gracias al fondo mixto de Santander, a la Universidad Cooperativa de Colombia y la UIS. La colaboración de todos fue importante, y especialmente la de la Directora del Fondo Mixto, Luz Clemencia Arenas del Pino.

INTRODUCCION

Este proyecto de grado debido a su estructura y contenido, está destinado a ser consultado para aportar, no sólo unos talleres, conferencias y prácticas de campo de fuente oral, sino sobre todo por la importancia del enlace de lo teórico con lo práctico, donde hubo la posibilidad de un acercamiento rudimentario con el conocimiento, empírico y didáctico, produciendo el despertar de la conciencia al rescate de la fuente oral y su preservación.

En consonancia con el argumento expuesto anteriormente, este proyecto se compone de cuatro capítulos principalmente, de los cuales el primero es de naturaleza teórica y “presenta con brevedad” los rasgos generales de las fuentes históricas, y la fuente oral principalmente. El segundo es el proceso de los talleres con las diversas instituciones y gestores que asistieron a las actividades teóricas y prácticas, de las fuentes de la historia. Con el apoyo del fondo mixto de Santander, la UCC y la UIS, se pudo transmitir la gestión cultural, llegando a realizar las diversas actividades del proceso de los talleres. Los capítulos tercero y cuarto trataron sobre la experiencia y el trabajo de campo: donde para hacer trabajo de campo es necesario elaborar todo un procedimiento que culmina con la entrevista y la creación de un archivo de fuente oral. El último capítulo, clarifica el diagnóstico de la problemática social incluyendo sus soluciones.

En últimas son los resultados prácticos los que en estas actividades pedagógicas y didácticas, de las fuentes históricas y orales, me llevaron a realizar y dar soluciones a los alumnos, y llegar a motivarlos para dar continuidad por un lado a la capacitación y por el otro a la investigación.

INFORMES DE ACTIVIDADES DEL PROYECTO DE GRADO DEL MES DE ENERO A OCTUBRE DEL AÑO 2003.

Este informe consiste en exponer las diversas actividades llevadas a cabo durante los meses de enero a agosto del año 2.003, en los diferentes lugares de la ciudad: universidad UCC, UIS y el Fondo Mixto de Santander. Con el respaldo de la escuela de historia de la UIS y el Fondo Mixto de Santander, desarrollando el tema de las fuentes históricas: fuente oral, tradición oral, la entrevista y el trabajo de campo. Aplicando los métodos didácticos de la conferencia y el taller, con el fin específico de capacitar y difundir la importancia de la fuente oral, su rescate, su concientización y su mayor continuidad.

Este proyecto de grado cuya modalidad es servicio social, según acuerdo número 109 del año de 1.993 fue seleccionado y aprobado como proyecto de grado, por la distinguida coordinación de la carrera de historia. Las actividades han estado concentradas en capacitar una población relacionada con el mundo de la cultura: gestores culturales, miembros de las casas de cultura, y estudiantes de humanidades, personas a las cuales considero que son las más adecuadas, y relevantes, porque tienen que ver directamente con las comunidades, en actividades de gestión de proyectos de cultura para la ciudadanía, formación en cultura política, el folclor y la cultura ciudadana. En el caso de los estudiantes es el aprendizaje que desde la universidad ya algunos vienen desarrollando, y más adelante en sus profesiones serán realizadores, transmisores y concientizadores de la importancia y conservación de la fuente oral de la ciudad.

Al encontrar un problemática social, como la pérdida de la memoria oral por no registrarse y archivar, esto sucede al no darle importancia necesaria, y la debida capacitación y concientización de la comunidad; para que la fuente oral se preserve a través del registro, una vez ejecutada esta acción se deben construir

archivos de fuente oral, para diversas investigaciones y no se pierda la fuente viva, como se pierde en nuestra ciudad.

Esta actitud tiene su origen en la historia del siglo XIX, ya mencionada en mi propuesta del proyecto de grado II.

Hay que llenar este vacío que conlleva a una problemática social, cuya solución es por medio de un plan de acciones, en la búsqueda a dar soluciones, como la capacitación pedagógica, teórica y práctica, por medio de talleres que incluyen una debida planificación, organización, ejecución y evolución de los mismos. Esto es lo que desarrollo en mi labor educativa, que es cumplir con los objetivos, metas, actividades y razones de mi proyecto de grado.

En primer lugar aplique un medio didáctico muy importante en la comunicación y oratoria, que es la conferencia. Ésta es una herramienta que permite dirigir a un auditorio, para informarle de manera idónea sobre un asunto determinado: científico, histórico, académico, político o didáctico. La primera parte de las conferencias fueron llevadas a cabo, siempre comenzando con una introducción o exordio (Ferriz), de manera muy formal como lo amerita la conferencia. La comunicación aquí es unidireccional, pues hay que tener en cuenta que el conferencista no se le distraiga, ni se le interrumpa en su exposición. Esto le da seriedad a la conferencia.

Dentro de los temas tratados que parten de las fuentes históricas encontramos: la fuente oral, la tradición oral, la entrevista y el trabajo de campo. Estos elementos conllevan a lograr la participación de la población seleccionada a preservar la memoria oral logrando al final la interiorización, a través de la concientización y la importancia de su conservación por medio de la elaboración del archivo oral y las actividades pedagógicas. He logrado motivar e interesar a los alumnos, y captar su atención, pues el fin de la oratoria académica es persuadir y convencer (Filosofía) de lo que se manifestó adhiriendo al público a nuestra tesis (Perelman).

En un proyecto de servicio social y capacitación, la conferencia como método didáctico de la comunicación es fundamental, porque se requiere de capacitarse y prepararse, teniendo en cuenta los siguientes pasos:

Primero exponer con claridad y orden las ideas, ser expresivo para citar ejemplos y evitar la monotonía. Todas estas actividades se han trabajado en la capacitación, en fuente oral.

En todas las actividades se ha utilizado la conferencia, para dar formalidad a la capacitación, comenzando con la introducción y teniendo en cuenta dar un repaso de lo anteriormente visto. En estas actividades también se incluyeron los planteamientos hegelianos de tesis, antítesis y síntesis.

En la segunda parte de las actividades, a partir de la segunda conferencia de los talleres de fortalecimiento de gestores culturales, se aplicaron las metodologías de un conocido autor: Arnobio Amaya Betancourt, con los siguientes puntos:

- Primero la acción externa.
- Segundo el proceso pedagógico.
- Tercero instancia teórico practica.

Estas tres etapas fueron interrelacionadas, integrándose en una unidad de actividades y conocimientos.

Primero, acción en terreno: por medio de la motivación se logro que el alumno se interesara en el tema específico social, para ser transformador de la realidad, con el trabajo de campo efectuado con la población escogida para la recuperación de la memoria oral. Hubo una acción no sólo práctica sino reflexiva, porque primero se analizo lo que se pensaba hacer y luego se realizó, como las entrevistas orales.

LAS TRES INSTANCIAS EN EL TALLER SON:

Primer, proceso en acción de terreno: * Involucra a los alumnos con los grupos a entrevistar en fuente oral. Por lo tanto el alumno se compromete activamente con las prácticas del taller.

Segundo, proceso pedagógico: Se compromete con el primero, y el siguiente con los demás, pues los tres factores están fusionados: “el proceso pedagógico de mejor comprensión” y precisión en la actividad global, pues tuvo en cuenta la dinámica del grupo como factor relajante, ya que los grupos así son relativamente homogéneos, varían hacia lo psicológico y pedagógico.

Tercero, proceso teórico práctico: A partir de aquí se construye el conocimiento que tiene una doble fuente empírica y teórica. La más importante del taller es la empírica, porque debemos entender que sólo podemos hablar de un conocimiento empírico, cuando este material va cobrando sentido y va siendo dimensionado de modo que capte la relación de diferentes elementos empíricos entre sí, y esta es una de las etapas rudimentarias de elaboración teórica y conceptual, es decir, que el elemento más importante del taller es lo práctico, sin desconocer lo teórico.

OBJETIVO GENERAL DEL INFORME DE ACTIVIDADES DEL PROYECTO DE GRADO

Con lo empírico de la entrevista y el trabajo de campo se ha perdido el miedo, y se han familiarizado los participantes con el método práctico de cómo recuperar la memoria oral, por medio de estos aspectos técnicos, se logran los objetivos. El fin supremo de la capacitación es lograr un impacto que permita darle continuidad al proceso, creando la necesidad sentida, llenando el vacío mencionado que conlleva a una problemática social, y dándole solución, por medio, de un plan de acciones ya ejecutadas cuyos resultados son: recuperar la memoria oral local; elaborando

*Las tres instancias del taller, tan importantes en todo el proceso de las actividades: teóricas, pedagógicas y prácticas, fueron tomadas del libro de Arnobio Amaya Betancourt. El taller educativo. Gente Nueva. Bogotá, 1991.

Un archivo de fuente oral para futuras investigaciones, que generen motivación en la investigación y preservación de la fuente oral.

Se ha logrado por medio del conocimiento teórico y práctico, obtener inquietudes, preguntas y debates por parte de los participantes. Esto ha generado interés en la preservación de la memoria oral en sus barrios.

Se escogió el tema de cultura política, por acuerdo de los participantes cuyo tema es: Clientelismo en Bucaramanga en la época de 1.980 al 2.000. Los participantes están en la búsqueda de los antecedentes, para fortalecer la parte práctica del taller, como enriquecer el marco teórico, que es fundamental para la elaboración de guías y cuestionarios fundamentales en la entrevista. Luego de la elección de los entrevistados, que necesariamente tienen que tener credibilidad y autoridad; es fundamental porque es la calidad y la veracidad de la fuente. Esto permite una información seria para la elaboración de una historia con credibilidad, aunque aquí de lo que se trata es de crear conciencia para recuperar la memoria oral, elaborar un archivo de fuente oral, y establecer la costumbre y darle solución a una problemática social.

En cuanto a los recursos materiales han sido colaboración del Fondo Mixto de la UCC y la UIS. Debido a su apoyo he podido filmar los talleres creando la evidencia y el registro de una labor que sirve como medio didáctico para futuras investigaciones históricas.

He contado con medios audiovisuales y didácticos como cámara fotográfica, video, tablero acrílico, etc. De lo cual he podido disponer gracias a las entidades mencionadas. Se planifico así el conjunto de las laborales, de las cuales hasta el momento, buena parte se han llevado a cabo. Falta aún el registro de algunas fuentes políticas y la construcción del archivo oral como la evaluación y entrega de los informes al Fondo Mixto de Santander y la UIS.

1. TALLERES DE FORTALECIMIENTO DE GESTORES CULTURALES EN FUENTES HISTÓRICAS (FUENTE ORAL Y TRADICIÓN ORAL) A TRAVÉS DE LA ENTREVISTA Y EL TRABAJO DE CAMPO

1.1 Capítulo I: FUENTES Y FUENTES HISTÓRICAS

1.1.1 La importancia y la relevancia de la fuente oral, frente a otras fuentes históricas.

() “Son escasos los estudios, conferencias y talleres que capaciten en fuentes históricas; fuente oral y tradición oral. Porque a pesar de que la historia moderna ha superado y reemplazado la historia decimonónica, y la historia serial, por la influencia contemporánea de diversas escuelas históricas, principalmente la que más ha influido en América Latina, la Escuela de los Annales y toda la enorme influencia de métodos y técnicas que en la actualidad aplican los científicos sociales en historia, aun así se sigue desconociendo por parte del mundo académico la importancia de la fuente oral, como parte de las fuentes históricas, que son válidas para la construcción de la historia contemporánea. Es una técnica importante para la elaboración del registro como fuente primaria para la historia”.¹

Antes de continuar con la fuente oral, quiero clarificar el concepto de fuente como lugar donde brota el “agua de la tierra” o como construcción destinada para la salida de la misma. Por lo tanto, la fuente es el fundamento o base de algo; de un saber, de una tradición fiel a sus orígenes. También puedo referirme a un individuo como “fuente fidedigna, digna de fe”. En el caso del Derecho, se pueden mencionar las fuentes del derecho: de donde emana o se fundamenta el derecho, como la ley, la costumbre, la doctrina y la jurisprudencia.² Cada una, con sus características propias como fuente del derecho.

¹ Anteproyecto de grado I (descripción) B/manga, UIS. 2003

² González, Ramírez Augusto. Introducción al derecho. El profesional. Bogotá, 1.992.

Las fuentes de la historia son el fundamentos para escribir la historia, es decir, las fuentes son la instancia base de todo aquello que nos permite mediante su estudio conocer el proceso y el desarrollo de una comunidad o pueblo.

La fuente oral es parte muy importante en la construcción y en la elaboración de nuestra historia contemporánea. Pues le aporta una información diferente a la tradicional, basada principalmente en documentos y considerada la fuente más relevante, más no es la única digna de utilizar, entre otras cosas, porque bien es sabido que parte de la oralidad se transforma en testimonios jurídicos y luego, en documentos escritos, convirtiéndose en fuente primaria para la historia.

La fuente oral a pesar de su importancia es limitada, en el sentido que el promedio de la vida de una persona, que es la fuente de la fuente oral, es de 80 años en promedio. Ella se elabora a través de la entrevista y el trabajo de campo donde se investiga con la fuente viva que es un ser humano. Por medio de la palabra que se graba, transcribe, e interpreta, y que aporta un recuerdo y un conocimiento de hechos vividos por los diversos informantes, de algún prestigio y credibilidad que le aportan la información al investigador en su trabajo.

La fuente oral es una de las varias fuentes históricas que utilizan los investigadores, como las siguientes:

La tradición oral, donde “el investigador la registrará según la tradición y los tradicionalcitas orales, que narran tradiciones que pueden tener miles de años, Conservándose en mitos, leyendas y cuentos”.³

Esta fuente es muy útil para la elaboración de la historia de los “pueblos sin escritura”, y clarificando las tradiciones de las ciencias sagradas, donde el historiador al hacer su trabajo no puede desconocer que los relatos de alguna manera han sufrido alguna alteración, y es función del investigador analizar racionalmente la verdad de la fuente a través de la interpretación. Teniendo en

³ Anteproyecto de grado II (marco conceptual). Bucaramanga, UIS, 2004. Basado en el libro de Vega Cantor. historia conocimiento y enseñanza.

cuenta que la principal característica de la tradición oral, es su transmisión de generación en generación, en la memoria de los hombres⁴ por medio de la oralidad y que dentro de ciertos límites merece crédito, entre otras cosas dependiendo de la credibilidad de la fuente.

Los monumentos e inscripciones son otro tipo de fuentes históricas, que son testigos mudos que han resistido la acción del tiempo, que junto a los signos, dibujos o símbolos grabados en diversos materiales como “piedra, metales y madera”, nos perpetúan hechos notables de héroes o personajes de relevancia, también organizaciones o sectas de orden espiritual o guerrero. Ambas fuentes se encuentran mancomunadas y le aportan al historiador, datos que al volverse hechos, nos confirman acontecimientos pasados fundamentales para poder entender los procesos de la historia en su complejidad social, económica, religiosa y hasta psicológica.

Los documentos escritos son considerados, como los de mayor relevancia, o testimonios, más importantes por aportar fechas, nombres, y acontecimientos⁵ que dan la mayor claridad en la vida de pueblos, sociedades y Estados. En este momento son la fuente mas utilizada por los investigadores e historiadores, sin desconocer que ya se ha comenzado a utilizar, y adársele importancia a otras fuentes históricas como la ya mencionada.

La fuente oral es una fuente muy relevante, con la que se hace la historia contemporánea, en el sentido en que el tiempo que abarca hacia el pasado es un promedio de “ochenta años”; por ser el resultado normal de la vida de un ser humano quien es el informante de los hechos narrados como fuente viva. Que tienen una experiencia vivida sobre circunstancias familiares, sociales, políticas y religiosas. Como lo oral nos muestra una visión complementaria ala de los documentos escritos, pues el individuo ha vivido el hecho que narra, a través de

⁴Vansina, Jan la tradición oral. Labor. Barcelona, 1967.

⁵Peinado, Hemel. OP. CIT.

sus experiencias, con sus detalles, que no aparecen en los documentos o en otro tipo de fuente. De ahí la relevancia de la fuente oral, su importancia, de la cual yo como investigador, me hago difusor de su preservación como de sus diversas manifestaciones.

La historia oral se complementa con las historias de vida, pues estas “comparten la problemática común de las fuentes orales contemporáneas”, la diferencia de una a otra consiste en que las historias de vida tienden más a lo biográfico y en cambio al historia oral es mas amplia “va mas aya de una historia de vida”, por involucrar cualquier cantidad de temas históricos: luchas campesinas, movimientos obreros, Etc. Inclusive una reconstrucción diferente partiendo de lo biográfico, de lo técnico, de sus métodos como de la consulta de las fuentes escritas.⁶

La fuente oral permite proveerse al investigador, estudiar diversas temáticas ya mencionadas y preguntarle al interrogado ¿qué es la fuente?, ¿sobre qué eventos se basa?, ¿sobre cuales coyunturas y procesos? es decir, extraer la información que necesita. Para esto necesariamente tiene que aplicar las técnicas conforme a la crítica de fuentes, como cualquier otra fuente e insertarse en las estrategias que el investigador persigue al plantearse los interrogantes, y que van mas allá del testigo y su testimonio,⁷ con el fin de darle credibilidad y seguridad a la investigación. Teniendo en cuenta que a la historia oral la construye el historiador y es básicamente subjetiva, y que explicaré más adelante, la fuente oral como testimonio tiene sus limitaciones como ya lo he mencionado, es por eso que la información, y el testimonio que se recibe sólo es para la elaboración de la historia contemporánea, historia que abarca ochenta años (la vida de un hombre), de ahí en adelante se entra en el terreno exclusivo de los documentos escritos, monumentos, inscripciones y tradiciones en general.

⁶ Vega, Cantor Renan. Historia conocimiento y enseñanza. Antropos. Ediciones siglo XXI. Bogota, 1998

⁷ Sitton, Thad. Et al, la historia oral. Una guía para profesores. F.C.E, México, 1989.

El trabajo de fuente oral para darle un sentido más completo, debe complementarse necesariamente con otras fuentes para darle una mayor consistencia a la investigación. La fuente oral de una manera muy sintética, nos manifiesta su esencia e importancia - como en este párrafo-: “una historia viva: un rasgo particular de la historia oral es que, a diferencia de la historia que se apoya en documentos escritos, constituye una historia viva. Por tal motivo hay que entender varias cosas: de una parte, en que la fuente que proporciona la información es una persona de carne y hueso, que tiene tras de sí una experiencia vital que aflora sus palabras; de otro lado, a través de la palabra hablada, la fuente transmite sus experiencias, como visiones, luchas, resistencias y acciones cotidianas; adicionalmente es viva, porque influye en el contacto entre dos agentes, del testimoniante hacia el investigador que indaga, siente, oye, se impacta o resiente con lo que escucha. A diferencia de las fuentes escritas o de los restos y huellas del pasado, cuyo mensaje yace petrificado, es estático e inmodificable, la fuente oral comparte múltiples mensajes a partir de la riqueza natural de la voz humana. Proporciona cadencias, sonidos, entonaciones, variaciones y hasta silencios, que son testimonios elocuentes de los sentimientos recuerdos y añoranzas, frustraciones y sueños inmanentes a cada existencia humana. Palabras que van acompañadas de movimientos, gestos, acciones de las manos, que enfatizan una determinada afirmación, que subrayan un matiz, que recalcan la argumentación. Todo eso en palabras y lenguaje gestual, dándole una vivacidad incomparable a la fuente oral”⁸.

Más que establecer los sucesos fundamentales y hacerlos verosímiles, legítimos y necesarios, propios de la investigación documental, lo oral es más íntimo, subjetivo e igualmente válido. El aporte de las “atmósferas” que es el sentir de la sociedad y del individuo cuando expresa la experiencia, de las pasiones, y

⁸Vega, Cantor Renal, OP. CIT. P. 189

reacciones de los ciudadanos, que el historiador capta de la mentalidad colectiva de una clase social, comunidad o pueblo.

Este es el gran aporte de la fuente oral, y es muy relevante como complemento de otras fuentes históricas; en la difícil tarea de la elaboración de la historia contemporánea.

1.1.2 Características principales de La Fuente Oral

La principal característica de la fuente oral es que se hace con seres vivos, “en contacto con seres vivos: es una investigación de campo, en lugar de una investigación de biblioteca o de laboratorio. Una parte muy significativa de las virtudes de la historia oral se encuentra en contacto humano y en las habilidades interpersonales aprendidas en el proceso de localizar, entrevistar y volver a entrevistar a los informantes. Durante la entrevista los estudiantes superaron la brecha que frecuentemente existe entre las generaciones. Son mucho más que grabadores pasivos en el proceso, ya que trabajan con sus informantes para ayudarlos a crear el registro más vivido del tema de estudio”⁹.

La historia oral es una fuente que aporta otros elementos, que se complementan con las fuentes históricas en general, siendo igualmente válida. Dentro de sus características más importantes tenemos “Una persona de carne y hueso que tiene tras de sí una experiencia vital que aflora en sus palabras”, transmitiendo sus cosmovisiones y testimonios, luchas y acciones cotidianas; que comunica a través

⁹Sitton, Thad. Et al. OP. CIT. P. 93

de la voz, con todo y sus cadencias y sentimientos, movimientos gestuales, aporta dándole a la fuente oral una “Vivacidad incomparable” e irrepetible en cada entrevista. De acuerdo con las palabras de Joseph ki-zerbo, quien manifiesta “Mientras que lo escrito, por útil que sea, coagula y seca. Decanta y diseca, esquematiza y petrifica: La letra mata”, “la palabra viva” Viste de carne y de calores, y fija con sangre el esqueleto del pasado”.

Las otras características, la subjetividad que corresponde a la atmósfera de la historia oral, que es los sentimientos de cómo vivieron y sintieron los diversos sectores de la sociedad, con base en unos hechos determinados. Al faltar los documentos escritos es fundamental “apoyarse en lo oral”.

Este tipo de fuente tiene un radio de acción temporal y limitado, por razones ya manifestadas anteriormente por ser una historia del presente donde el informante como fuente primaria, manifiesta las experiencias vividas.

1.2. CAPITULO II: PEDAGOGÍA EN GESTIÓN Y CAPACITACIÓN DE LOS TALLERES EN FUENTES HISTÓRICAS Y FUENTE ORAL

1.2.1 Gestión cultural

He realizado una práctica de apoyo a las comunidades, estudiantes universitarios de la UIS y la UCC, gestores culturales y miembros de instituciones de cultural como el fondo mixto de Santander.

Estas comunidades han asistido a los talleres de capacitación para el fortalecimiento cultural en fuentes históricas y fuente oral, como consta en las diversas certificaciones de parte de la UCC (Universidad Cooperativa de Colombia), y de un video en el cual se constata, parte de las diversas actividades de los talleres llevados a cabo en las universidades mencionadas. Talleres que se realizaron con la colaboración del Fondo Mixto de Santander, de la UCC y de la escuela de historia de la UIS. En ambas universidades se realizaron diversas actividades teniendo muy en cuenta a los estudiantes y demás participantes, en todas las inquietudes de la capacitación.

Capacitación teórica y práctica, que tuvo como objetivo principal la orientación “en conceptos y prácticas que conllevaron al rescate y la preservación de la memoria oral, en la ciudad de Bucaramanga”, teniendo muy en cuenta los talleres pedagógicos y las actividades de campo, actividades que me llevaron a la elaboración de un archivo de fuente oral para futuras investigaciones en cultura política: clientelismo político en Bucaramanga de 1.980 al año 2.000, que consiste en la grabación de siete entrevistas, realizadas a diversas personas con experiencia en el tema, por lo tanto idóneas, en el aporte de experiencias vividas, y sentimientos. Esta información es sobre los hechos acaecidos, en un periodo promedio de veinte años.

El fin primordial es la toma de conciencia por parte de los académicos y principalmente, de las comunidades participantes, comprometidas en la preservación de la fuente oral. Grabando la información de las personas idóneas, y así construyendo los archivos orales como base muy importante de este proyecto, para darle solución a una problemática social, que al elaborar estos archivos orales en colegios, universidades e institutos culturales, tendremos una historia local, con matices diferentes de la historia tradicional. Por lo tanto lo oral aporta a la historia desde un punto de vista de la experiencia vivida, que permite la ya mencionada historia de las atmósferas, viva y subjetiva como “complemento del documento”; del documento objetivo y seco.

1.2.2 Proceso de capacitación de los talleres

El taller como método didáctico incluye aspectos teóricos que son un conocimiento importante que nos clarifica los conceptos, y nos ubica en el tiempo y en el espacio, de acuerdo al tema que se esté tratando. Teniendo muy en cuenta lo práctico, tuve como base de los talleres la práctica pedagógica.

En mi informe de actividades y descripción de proyecto de grado, del mes de enero a octubre del 2.003, manifiesto los tres elementos principales, que son las instancias del taller; la tercera de ellas es el proceso teórico y práctico, donde “a partir de aquí se construye el conocimiento que tiene una doble fuente empírica, y teórica. La instancia más importante del taller es la empírica. Por que entiendo que solo podemos hablar de un conocimiento empírico, cuando este material va cobrando sentido y va siendo dimensionado, de modo que capte la relación de diferentes elementos empíricos entre si, y esta es una de las etapas rudimentarias de elaboración teórica y conceptual”,¹⁰ es decir que el elemento más importante del taller es lo práctico sin desconocer lo teórico, tuve en cuenta en el proceso de capacitación de los talleres otros dos elementos importantes que son la acción en

¹⁰ Informe de actividades del proyecto de grado del mes de enero a octubre del 2.003. Basado en Arnobio Betancourt Amaya. El taller educativo.

terreno y el proceso pedagógico. Fusioné lo teórico con lo práctico y así me propuse creando conciencia al motivar a los participantes con el fin de valorar, cultivar, querer la fuente oral, creando conciencia de la importancia de rescatarla, en la medida en que hacemos un trabajo de campo, aportando una mayor claridad a la investigación histórica. Esto fue lo que hice después de la convocatoria, es decir, llevar un proceso en el cual recibí apoyo del Fondo Mixto de Santander, la UCC y la UIS. Reuniendo los gestores culturales, las instituciones y los estudiantes, que recibieron conocimiento en las fuentes históricas, la tradición oral y la fuente oral. Principalmente a través de conferencias en los talleres y de las prácticas de como llevar a cabo las entrevistas en el trabajo de campo, y así construir un primer archivo de fuente oral para la escuela de historia de la UIS.

La base de este trabajo es concientizar y valorar la fuente histórica oral como herramienta que nos aporta otros aspectos y características positivas, en el que hacer del historiador, al elaborar la historia. De manera pedagógica fue que me dirigí a las comunidades ya mencionadas, pero no todo fue didáctico y pedagógico, sino también práctico, y esto me llevo a realizar una pequeña investigación en fuente oral, tomando del trabajo de campo de las siete grabaciones en cultura política, y oír todas las entrevistas textualmente. Después de un análisis los entrevistados, coinciden que el “clientelismo político” es un hecho en nuestras prácticas políticas y es igual a corrupción.

Agrupe los testimonios que coinciden con más de un hecho del tema escogido. Por ejemplo ¿cual fue el mejor alcalde de Bucaramanga en el período que estoy estudiando? Y la mayoría consideró que “Montoya Puyana”, fue el mejor alcalde de Bucaramanga hasta el presente, como del país.

Entonces con base en entrevistar, oír, analizar y transcribir textualmente la información se va haciendo el análisis subjetivo y objetivo, donde los grupos de los

entrevistados coinciden en sus testimonios. De un determinado grupo de entrevistados se pueden escoger algunos que representen la generalidad de las entrevistas y se cite sus nombres, y temas, permitiendo al historiador que complemente con otras fuentes y haga su propia valoración y análisis de la fuente, en un contexto determinado. Esto es un planteamiento de investigación que también lo he tenido en cuenta dentro del desarrollo del proyecto, que se puede llevar a cabo más adelante con base en el archivo de fuente oral en cultura política y otros temas.

En este proceso de capacitación hice énfasis en las entrevistas y grabaciones que están en los cassetes, que se formatearon con sus respectivas fichas, y así también es necesario hacer otras fichas de trabajo “para tomar notas de su contenido, registrar los datos y fechas e interpretar y preparar esquemas de su argumentación. Extraer citas textuales de las partes más significativas, etc. De este modo se realiza la lectura y meditada”¹¹ de las fuentes que se deben utilizar como complemento en el trabajo de fuente oral como fundamento previo y posterior de una investigación, para mayor objetividad.

¹¹Moradiellos, Enrique. El oficio del historiador. Siglo XXI. Madrid, 1.996

1.3. CAPITULO III: EXPERIENCIA Y TRABAJO DE CAMPO

1.3.1 La Entrevista

Es la parte última del taller y la más importante, en el sentido que a través de su práctica se obtendrá la información suficiente para interpretar, subjetivamente y objetivamente la fuente, y darle la credibilidad correspondiente. De acuerdo al talante, experiencia y conocimientos del entrevistado, y teniendo en cuenta la selección de un tema previamente establecido, como de los antecedentes investigados con anterioridad Para elaborar una guía que sirve para la entrevista de fuente oral, esto último es lo que se le entrega previamente al entrevistado para que tenga el tiempo suficiente de reflexión sobre el recuerdo de los hechos vividos. Así de acuerdo a una cita previa, se procede a la entrevista, que no debe ser mayor en tiempo de 40 a 60 minutos. El entrevistador tiene que hacer una presentación de la hoja de vida del entrevistado como del objeto de la entrevista, y al final sacar las conclusiones que han sido grabadas en la entrevista. Hay que tener en cuenta la formulación de preguntas relevantes de la manera más “respetuosa” e inteligentes con el fin de obtener una información importante, para un trabajo de fuente oral.

En mi experiencia las entrevistas no son fáciles, pero pueden pensarse que lo son, y que todo el mundo esta dispuesto a facilitarle la información requerida; “nada mas engañoso”, porque la entrevista de fuente oral requiere de experiencia y profundidad en el tema planteado.

Para hacer preguntas relevantes lo primero es localizar las fuentes, saber abordar, persuadir y motivar a las personas que tienen la información requerida, y luego entrevistarlos (trabajo de campo). Después de un proceso que puede llevar meses se consiguen las personas idóneas, se ajusta el tiempo de acuerdo a los individuos- cuando quieran y puedan- sin presionar, y esto puede llevar semanas o más tiempo.

Efectuada la entrevista hay que oír la grabación en su calidad técnica y de contenido, y si es necesario repetir la entrevista, hay que hacerla para una mejor claridad y aporte de la información; con base en esto el investigador procede a su

análisis, interpretación y concluye con un informe basado, si es posible con el aporte de otras fuentes históricas.

El tema escogido en los talleres fue el de cultura política, que fue seleccionado previamente en el anteproyecto II, en objetivos. Dando cumplimiento en las prácticas de campo, pudiendo realizar siete entrevistas sobre clientelismo político local. Con el fin de crear un archivo de fuente oral, es básico que esta temática es de vital formación para el desarrollo social, y liderazgo en la vida política.

1.3.2 Creación de un archivo de fuente oral

En mi anteproyecto II, en el aparte del objetivo general, manifiesto: “del tema de cultura política: clientelismo político en Bucaramanga del año 1.980 al 2.000, el fin de preservar la fuente oral, a través de la elaboración de un archivo”, basado en el tema ya mencionado, con la finalidad exclusiva de permitir que los futuros investigadores de historia contemporánea puedan acceder a dicho archivo, pero también construyéndolo para el rescate de la fuente oral con diversas temáticas.

El objetivo general del proyecto se cumplió al llevarse a cabo en el trabajo de campo, por medio de la entrevista, de las cuales se realizaron siete grabaciones. Teniendo en cuenta el tema específico.

Las entrevistas llevan un orden consecutivo del 1 al 7, donde cada cassette tiene dos fichas, una interna que va en el estuche y otra externa que es parte del fichero del archivo de fuente oral.

Cada grabación tiene una ficha personal y otra donde se autoriza la entrevista. Todas las personas entrevistadas, necesariamente son idóneas, por su trayectoria política y académica.

Es necesario que el archivo de la UIS tenga una grabadora, con su par de audífonos, un fichero de madera donde los alumnos de historia investigadores puedan oír las grabaciones, transcribirlas y luego hacer su posterior análisis.

Los temas de fuente oral son diversos, por lo tanto el archivo de fuente oral debe fortalecerse hasta crear un gran archivo con diversas temáticas de la historia local.

El archivo puede complementarse con videocasetes y un CD.

1.4. CAPITULO IV: DIAGNÓSTICO DE LA PROBLEMÁTICA SOCIAL Y FORMULACIÓN DE UN PLAN ENCAMINADO A LA BUSQUEDA DE SOLUCIONES

1.4.1 diagnóstico de la problemática social

Lo que más me llamó la atención sobre las fuentes históricas fue cuando leí este párrafo: “Por su puesto que los padres de la historia Herodoto y Tucídides fueron los primeros recopiladores de testimonios orales, en la época moderna nuestra disciplina se forjó en la critica documental centrada en la autenticidad y veracidad del documento histórico”¹², es decir que el siglo XIX los historiadores decimonónicos sólo valoraron lo escrito y subvaloraron lo oral , es por esa subvaloración injusta y no conveniente que se relego a la fuente oral. Tan rica por sus aportes en la construcción de la historia contemporánea. Esto se presta para hacer un análisis y diagnóstico de una problemática social que formule un plan que de soluciones.

En nuestro medio social, cultural y académico, es difícil encontrar archivos de fuente oral, fichados y clasificados técnicamente, que pueden ser utilizarlos como aporte a la elaboración de la historia contemporánea. La fuente oral nos permite hacer una historia comprometida con el presente, así muchos historiadores creen que la historia sólo debería ocuparnos de hechos distantes, para poder posibilitar alguna critica. Difiero de este concepto, y es por esto que estoy de acuerdo con el siguiente párrafo que nos dice: “En esta concepción se concibe que la sociología y las otras disciplinas deberían ocuparse del presente, mientras que la historia estudiaría el pasado. En tal caso, si la historia está mucho más alejada del presente mucho mejor, concepción que facilita, en muchos casos, que los historiadores profesionales justifiquen la dominación y la desigualdad actuales. A veces, queda la impresión que los historiadores sólo viven en el presente cuando disfrutan de las dádivas que les conceden las clases dominantes para ejercer su

¹²Acuña, Víctor Hugo. La historia oral, las historias de vida y las ciencias sociales. En: Elizabeth Fonseca, compiladora. Educa 1.989. Pág. 232

función de reconstruir desapasionadamente el pasado por lo demás el presente no les interesa. En los más mínimo y sus estudios no tienen nada que ver con las expectativas del hombre actual.”¹³

Les hace falta a los investigadores más compromiso social y liderazgo político, que servir al sistema sin compromiso real y social.

Los archivos orales que existen en emisoras de radio, son muy precarios; no están clasificados técnicamente y menos aún, sistematizados. No prestan ningún servicio social, académico o investigativo. Los archivos de televisión son deficientes para la investigación desde el punto de vista técnico. Sin ficheros y sólo se conserva para emitir copias. No existe la conciencia ni la intención de prestar un servicio con fines de investigación.

Esto en términos generales es un diagnóstico de la problemática social, que básicamente a nivel académico tiene dos aristas: La primera es dogmática, pues considera que sólo las fuentes escritas son relevantes, la siguiente es la falta de capacitación y difusión sobre la importancia en la fuente oral.

1.4.2 Formulación de un plan de acciones encaminada a la búsqueda de dar soluciones Y resultados

Este plan comenzó en el momento mismo de la elaboración del proyecto de fuente oral entregado al fondo mixto, como después lo amplié en mi anteproyecto a la escuela de historia de la UIS. En el está plasmado la intención de dar una solución a la problemática mencionada anteriormente, del abandono y desconocimiento de los archivos de fuente oral donde surge la necesidad de plantear el proyecto, encaminado al fortalecimiento de gestores culturales en fuentes históricas y principalmente en fuente oral. Por medio de talleres de capacitación que se llevaron a cabo en las diversas universidades UCC y la UIS como resultado de un proceso de más de un año de actividades, conferencias, talleres y prácticas de campo, dejando planteado el trabajo hecho. Dejo como resultado el dar algunas soluciones como la de crear un archivo de fuente oral de cultura política, donde se efectuaron una serie de talleres y conferencias que capacitaron a diversos gestores culturales e instituciones y estudiantes (UIS, UCC

¹³ Vega, cantor Renan. OP.CIT. Pàg. 192 - 193

y Fondo Mixto de Santander), motivándolos al objetivo general de despertar conciencia en la importancia del rescate de la oralidad contemporánea (historia presente), por parte de nuestras gentes y por medio del trabajo de campo, gestión de proyectos a entidades gubernamentales, académicas y privadas.

A esto debe dársele continuidad por medio de los talleres, que permitan que los investigadores y gestores culturales y estudiantes universitarios, comiencen después de fortalecidos en lo teórico y práctico, a elaborar los archivos, y hacer la investigación histórica con base en la fuente oral y fuentes escritas, una simbiosis en el conocimiento de nuestra historia contemporánea.

Dejo no sólo un *archivo de fuente oral sino la inquietud de seguirlo construyendo a través de la motivación, y dar seguimiento a los talleres e implantar en el currículo de la carrera de historia, en la materia de fuentes históricas, una práctica de fuente oral. Para que en los futuros proyectos se vaya desarrollando esta fuente de la historia, que si bien tiene dificultades ya mencionadas debido al dogmatismo académico, también tiene fortalezas como las que ya sean llevado a cabo, en estos talleres y prácticas con cierto rigor académico, que han llevado a dar soluciones ya mencionadas. La elaboración del archivo de fuente oral y la motivación de continuidad con los talleres teóricos y prácticos, como el apoyo a través de las instituciones culturales, viene siendo un compromiso no conmigo, sino con la comunidad que quiere una historia local, donde se tenga en cuenta la memoria de nuestros abuelos y mayores.

*Este archivo está constituido de siete entrevistas en fuente oral, ya mencionadas en este proyecto cuyo tema es de cultura política, que tiene la intención de influir en la materia de fuentes históricas; en sus respectivos programas de estudios, en donde haya unas prácticas de trabajo de campo basadas en la entrevista para la construcción de la oralidad. No sólo en temas políticos, sino diversos que deben incluir lo religioso, social, folklórico y hasta psicológico

CONCLUSIONES

1. El proyecto de grado cumplió con los objetivos propuestos en el anteproyecto, orientando a los alumnos a participar en los talleres, en conceptos y prácticas, que conllevaron al comienzo del rescate de la memoria oral a través de entrevistas, cuyo tema es el de cultura política.
2. Los talleres tuvieron muy en cuenta lo teórico y lo práctico, por eso se comenzó explicando qué son las fuentes históricas y la fuente oral, dando claridad en que consisten las fuentes históricas, y la fuente oral: sus funciones, su importancia y más adelante el aspecto práctico como el trabajo de campo.
3. Todo el proceso de la capacitación, llevado a cabo con los gestores culturales en fuentes históricas y fuente oral, fue pedagógico, didáctico, pues integro, los grupos de clase para las prácticas de la entrevista y grabación.
4. Se llevaron a cabo las entrevistas de fuente oral que fueron siete, después de un proceso de aprendizaje y estudio que me llevó a la realización de la elaboración de un primer archivo de fuente oral en cultura política, donde se puede incluir otros temas históricos.
5. La mayor satisfacción aparte de las ya mencionadas en estas conclusiones, es que pude hacerles ver a los participantes de los talleres, que hay otras fuentes históricas importantes para la construcción de la historia, como es la fuente oral que crea el investigador, dando solución a una problemática social y cultural

BIBLIOGRAFIA

- Burke Peter. Formas de hacer historia. Alianza. Barcelona, 1.995.
- Van Dalen. Manual de técnica de la investigación educacional.
- Sitton, Thad. Et al, la historia Oral. F.C.E. México 1.989.
- Fonseca Elizabeth. Historia, teoría, y métodos (compiladora) educa. Costa Rica 1.989
- Vega, Cantor Rernán. Historia conocimiento y enseñanza. Antropos. Bogotá, 1.998.
- Betancourt, Echeverri. Darío. Enseñanza de historia a tres niveles. Magisterio, Colombia, 1995.
- Colmenares, German. Sobre fuentes, temporalidad y escritura de la historia. En: Boletín cultural y bibliográfico del Banco de la República. Vol. 24 No. 10. 1.987
- Peinado, Hemel. Didáctica de la historia. Educa. Magisterio, Colombia, 1.994.
- Vansina, Jean. La tradición oral. Labor. Barcelona, 1.967
- Rubio, Valenzuela Graciela. Historia oral.
- Acuña, Víctor Hugo. La historia oral, las historias de vida y las ciencias sociales, en Elizabeth Fonseca compiladora. Educa. 1.989.
- Amaya, Betancourt Arnobio. El taller educativo. Editorial Gente nueva. Bogotá, 1.991.
- Moradiellos, Enrique. El oficio de historiador. Siglo XXI. Madrid, 1.996.
- Chaupar Jean Michael. Metodologías de la videoconferencia. UIS. Bogotá, 1.993
- Perelman Chaim. El imperio retórico. Norma Bogota 1.997.
- González, Ramírez Augusto. Introducción al derecho. El profesional. Bogotá, 1.992

FUENTE PRIMARIA ORAL

Es la fuente utilizada en la elaboración del archivo oral en cultura política, para la UIS.

La fuente oral que se rescató a través de la entrevista y el trabajo de campo, para la construcción de un archivo de cultura política: clientelismo político en Bucaramanga de 19.80 al año 2.000, tuvo como fin el elaborar un archivo para futuras investigaciones; no sólo sobre política sino de cualquier tema social, religioso, y así preservar nuestra oralidad contemporánea.

Los entrevistados:

- Juan Carlos Carrillo S. Exconsul en el Perú (Liberal).
- Fabio Angarita Reina. Economista. (Liberal A.L.P.)
- Baltasar Álvaro Reyes. (Jefe de Bienestar Universitario UCC)
- Álvaro Domínguez Sánchez. (Líder Comunal y Comunitario)
- Víctor Julio Rodríguez. Empresario (Liberal).
- Jaime Montañéz Florez. Dirigente del partido polo democrático independiente.
- Rafael Horacio Núñez la torre. Exdiputado de Santander (Liberal A.L.P.)